Ն 6035

1905 ՄԱՐՏ 19 ՇԱԲԱԹ — 1328 ՄՈՒՀԱՄԱՐԻՆ 25 — ԵՒՐՈՊԻ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐՍ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇՏԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԳԻՆԸ ՏԱՐԵԱԿԱՆ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէմիւէ 20 գր.-ոն

ԻՆՉՊԷՍ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳԻՆԸ

Լիրէ, Հնդէ վէ Յունէ ամսական	գր. 5
Կիւնէ ամսական ամբողջ	» 3

Խմբագրատեղի Սթամպոլոյ Գալաթա Ալի ճամբէսինէ նումէրո 20 ՅԻՎԼԻԼԻԿԵԱՆ մթբագրատան մէջ։ Գրութիւններ մէվսիմ հաղորդման կամ գրելու համար ՏԻԳՐԱՆ ՅԻՎԼԻԼԻԿԵԱՆ մթբագրի անունով։
Մէվսիմէ նախորդ ամբողջ մնացեալներն գտնուլ անհամար գրելու եւ մէջ օրուան եվրոպական իրաւունքներուն։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐԳ

Ճաբոնիա հիւքիւմէթի՝ մուհարէպէ կէօյա պիր գաւ սէնէ սէվամ իսէհէք իմիշ կիպի հաղորւզա սէվամ իսէյոր։ Մանչուրիյէ քիւլիւթիւլ սոքէր կէօնտէրիյոր։

Եաքընտա Սախալին սասընտա պիր ֆըրգա սոքէր կէօնտէրիւպ, մէղքիւր սոա Ճաբոնիայա իլտիդ իսիւլէհքմիշ։

Աժանս Ռիւթերէ կէօրէ, Ամէրիգա բէյնը ճիւհուրը Մ. Ռուզվէլթ Թէվասուսի վալիֆէսինի իլգա իսէհէքմիշ։ Նու գասոր քի, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ նէ Թազմինաթ վերէհէլինի վէ նէ սէ էասէն Ռուսիա Թօքիոյընտա ասլլան արազիսէն հիշ պիր բարչա Ճաբոնիայա վերիւմիւհէլինի չորթ գոյմուշ իմիշ։

Գուշընտա պէրապէր, Սանթրալ Նիւզէ նաղարէն, Ամէրիգանըն Բէթէրսուրգ սէֆիրի՝ բէյա Ռուզվէլթին պէյլէ պիր վազիֆէյի իւնթիւնէ ալտաղընը պիլմէյոր իմիշ։ Տիկեր Թարֆոսան եազընտա մուհարէպէյէ խիթամ վերիւլմէսի միւհթէմիլ սայլըմագա իմիշ։

ԲՐԷՆՍ ՄԷՐԷԹԵԼԼԻՆԻՆ ՐԱԲՕՐԸ

Գուրէնի բրէնսէրինէն ՄէրէթԷլլինին Ռուսիա սախիւլիւ նէղարէթինէ պիր բարբր Թագիմ իթմիշ օլասընընը սիւնքի կիւն եազմէշ իսթ։ Սոն սէֆա սընընտա Թաֆսիլաթա կէօրէ, ՄէրէթԷլլին Գոֆգասիա իսթանբիւլա սոքէր կէօնտէրիւպ, մէղքիւր սոա Ճաբոնիայա իլտիդ իսիւլէհքմիշ։

Սամսունի բրէնս՝ Ռուսիա հիւքիւմէթինին Գոֆգասիա էհալիսինէ ձէպրէն Ռուսիա լիմանընը եօյրէթմէսի իչին վերմիշ օլասընը գաբուլսրընը կէրի սալնմասընը, վէ Գոֆգասիայա մախսուս պիր սաբ իլ ֆիւնան Թէհսիսինի Թէլգիֆ իսթիյոր։ Պունտան մասա, կէրբիլերին քիւիսէ իւլերինէ նիզամա գաբզը գոնուլան Թէսպիրլերին վէ կուրսի բուհանի մէմուրլարընա չէգսրլան միւնքիւթին գաբսրըլմասընը Թալեպ իթմիշ սիր։

Գու Թէլիֆիլերին՝ սոնվալը հաղորդէյէ պագարագ Ռուսիա սախիւլիւ նէղարէթինէ գոպալ օլունմասընը զոնն իսթիյոր։

Մասսոկասընտա սասընտա պիրիպիրինէն 1500 մէթրօ ուզագ օն իքի նոգթասա սալթուն սամարլարը քէնդի օլունմըշ սիր։

Ինկիլթէրա Թարֆընտան Գէռպիւլ կէօնտէրիլէն հէյլէթ մախսուսէ Աֆղանիստանա մէհելէլերի իլտիդ պագը հասասա մէհելէլերի իչին հէնուզ ույուշմամըշ սիր։

Մէրսը Գանդասը՝ հաղէյիթանընը բալիթախթընտա 50 սէնէ մէհզունիւթիւն պիր չիրագ սալմագա խմիշ։

Գանէրէսէն խաղեր վէբիլիկինէ կէօրէ, Ֆելլանիրը՝ չեքեր դամբրը Թարլարընը պէրպազդ բամպուգ Թարլարընտա չալըշմաղա պաշլամըշ օլմաղա, չեքեր ֆագրիգաթօրլարը Աւսթրիասան չեքեր կէթիրթմէկէ մէհպուր օլմաչլար սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սելամլըգ գալը սիւն Համիտիյէ ճամիսինէ իճրա գալընըրմըշ սիր։

Բէհմը մեղքիւրը Թէմաշա իթմեք իւլդե սախիւրի մոխասուսէսէ Հաղէյ հէյլէթը մախասուսէսի բէյսի ժէնէրալ Ահմէտ Ապասլան էֆէնտի։ Իւլդե երքանը հէյլէթ, Ֆրանսա սէֆիրի իւլե սէֆարէթ միւնթէշրը Մ. Գօր վէ սեր Թերճէմանը վէ սէֆարէթ մալիէթինէ մէմուր վաբօր գօմանսանը, Գելճիգա սէֆիրի վէ սէֆարէթ սեր Թերճէմանը, Հօլանտա սէֆիրի վէ Հօլանտա պահրիյէ նազրը սապզդ Մ. Վանսարին իւլե գէվճեսի վէ սէֆարէթ սեր Թերճէմանը, Եունան սէֆիրի իւլե սէֆարէթ սըրքէսթիզ վէ սեր Թերճէմանը, Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսի քատիպլերինէն պիր զաթ, Ամսթրիա սէֆարէթի գոնսօլոս վէ ֆամիլիասը վէ Թերճէմանը վէ մալիէթ վաբօրը զաղթանընտան 3 քիչի, Իթալիա սէֆիրինէն հեմշիրեսի, Ֆուսյունը Ուսմանիյէ Ֆրանսզ սախիրը վէ քիչի Գոմանտան Գերժէ իւլե սըրքէսթիպի, վէ սեսա իւղերինէ սախի Ֆրանսա սէֆարէթի մալիէթ վաբօրը միւրէթթեպաթընտան մա զաղթան 44 քիչի իւլե սէֆարէթիւրէն Թավսիյէ իւլե կէմիշ օլան 170 գասասը զիյարէթճի հաղը պուլընդրդ լաղմ կէլէնլեր պիլմասընա իլթիֆաթը Շահանէյէ նամէ օլմուշար սրը։

ՐԷՍՄԻ. — Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սելամլըգ բէսրը ալիսինէն սոնրա չալան պուրուլան միւսասասէ Սէնիյէթ ժէնասը Բասիլանի իւղերինէ Ֆրանսա սէֆիրը քեպիրի էասլ. Մ. Գոնսրան հաղորդէրէ՝ սուրէթը զալրը բէսմիլասէ հաղորը չէվքէմիվիրը հաղրէթը Թանասրիսէ չերէֆը միւսալէ նամէ օլմուշ սրը։

Եաքընտա չէվքէթիթվա հաղրէթը Թանասրիսէ հաղմ. Հապէշ իմբէրասրը հաղրէթիւրի Թարսրքընտան սրզը Թաղիմաթա մեմուրէն իզամ գէլընմէշ օլան Հաղէյիսթան էքսպէդիսյոնընը Հաճի Ահմէտ Ապասլան էֆէնտի իւլե Մ. Աբասլան Մէրէմէթաբրը զիյարէֆը ժէնասը Բասիլանիսէն չերէֆը գոպալսէ մաղնոր պուլրուրդ, համիլ օլասէլրը նամէի իմբէրասրի՝ Զաբը Հիմայասը հաղրէթը Միւսիւլմանիսէ Թաղսիմէյէնմիշլերբը։

—Բաւմ Բաթրիգի Եուսվաքիմ էֆ. սիւն Մաղեյնը Հիմայասնա ազիմէթլէ Շահդասէ սեվի. Ահմէտ էֆ. հաղրէթլերինին սհվալը սրհիրլեսինին պէրքէմալ օլմասը վեսիլեսիյէ սրզը վաճիպէր ասպասլարի էյլեմիշլեր սրը։

—Թիւրքիա սահիլլերինէ վաբօր իյլեթթեբիլմէք իւլդե չպասդ եօլ սալը միւնթէլեֆ գէթասա վաբօր իլթիբա օլանճաղընընտան, Իսթրիթ Մախասուսէսէ իչէ եարամայան վաբօրլարը պիլիւպայսէ ֆիւրսաթլարը գաբսրըլմասընը Թալեպ իթմիշ սիր։

Գու Թէլիֆիլերին՝ սոնվալը հաղրէյէ պագարագ Ռուսիա սախիւլիւ նէղարէթինէ գոպալ օլունճաղը զոնն իսիւլսը։

Մասսոկասընտա պիրիպիրինէն 1500 մէթրօ ուզագ օն իքի նոգթասա սալթուն սամարլարը քէնդի օլունմըշ սրը։

Ինկիլթէրա Թարֆընտան Գէռպիւլ կէօնտէրիլէն հէյլէթ մախասուսէ Աֆղանիստանի իւլե պագը հասասա մէհելէլերի իչին հէնուզ ույուշմամըշ սրը։

Մէրսը Գանդասը՝ Հաղէյիթանընը բալիթախթընտա 50 սէնէ մէհզունիւթիւն պիր չիրագ սալմագա խմիշ։

Գանէրէսէն խաղեր վէբիլիկինէ կէօրէ, Ֆելլանիրը՝ չեքեր դամբրը Թարլարընը պէրպազդ բամպուգ Թարլարընտա չալըշմաղա պաշլամըշ օլմաղա, չեքեր ֆագրիգաթօրլարը Աւսթրիասան չեքեր կէթիրթմէկէ մէհպուր օլմաչլար սրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԳՕՒ ԿԻԻՆ

Էօյլէն վագթը նէյը օլունմըշ Թելեկրաֆլար սրը.

ԲԷԹԵՐԲՈՒՐԳ 31 մարտ.— Գաշ գօմանտան ժէնէրալ Լինեվիչ Զարա սոքիսեքի Թելեկրաֆնամէյի չեքիյոր։

«Ճաբօն օրասուրընը սհվալընտա հիշ պիր Թեպեսաւլ կէօրիւլմէմիշ սիր։ Ճաբօն սասքիրի չըմինաքֆէր կէչիսինէն չարդ ճիհէթինէ ֆասլիյէթ կէօսթերիյոր։»

—(Բէսմի) Գիրինճի Մանչուրի օրասուսը երքանը հարպ բէյսի ժէնէրալ Խարքեվիչ ժէնէրալ Սախարոֆքընը հերինէ պաշ գօմանտան ժէնէրալ Լինեվիչին երքանը հարպ բէյսիկինէ Թային օլունմըշ սրը։

Ժէնէրալ Սախարոֆ իւլե ժէնէրալ ՇԹաքելգինէկ կերի չպղրըլդը «Ալեքսանդրա» նամ Թեասիվի մեճրասիյին հէյլէթինէ ադա Թային օլունմըշտր սրը։ Ժէնէրալ կէրնիգրասը ՇԹաքելգերկ հերինէ Թային օլունճաղը սէօյլենիյոր։

ԹԱՆՃԷՐ 3 մարտ.— Ալեմանիա իմբերաթորը պուրսյա վասրլ օլմուշ սրը։ «Ֆիւ Շոյլա» նամ Ֆրանսզ գրուպզէօրինին գօմանտանը սէրհալ միւշրիւեյ իմբերաթորընը զիմիմ օլասընը «Համպուրգ» վաբօրընա կիսթիպ բէսմեն զիյարէթ իթմիշ սրը։

Իմբերաթոր հաղրէթլերի Մարոգ էմիրի Թաքրիճանա սուրէթը մախասուսէսի կէօնտէրիլէն ամանաճաղը Մուլա Ապասլ Մելիք Թաքրիճանա իսթիգպալ օլունմըշ սրը։ Գասէհսիմիշլիյէ՝ Մարոգ հէյէթը մեզասսեսի իւլե Թանճերասի Ալեման Թեպասընը, չեհրը մեղքիւրասի սեֆիրլերի, Մարոգ եշրաֆընը վէ խասսասի իւլե Գոֆա էլ Մեհեդպիրի, ըմանոյ Թեպասընը պիր հէյէթը մեզասսեսինի, Ֆրանսզ սիւպասը Ֆուրնիյէի վէ սերլի եհալի Թաքրիճանա կէօնտէրիլէն պիր հէյէթը մախասուսի հուզուրասընընա գոպալ իթմիշլեր սրը։

Սրանա Թեպասը իմբերաթոր հաղրէթլերինի զիյարէթ բասրաղ սասրընա մաղրուրիյէթ գասդիգինա գոպալ իթմիշ սրը։ Մուսիսիլէ՝ Գերմանիա Բանկալիթասի զագալ Ասեսիս զասանը սիւքքասընը իչինան զասդալ վէճիգ իթիբարինի սիւն հաղրէ իսիք։ Մասխասրէն ալընան Թաֆսիլաթա կէօրէ, զասդալանը 57,000 զր. բասրասը օլուզ բարասրընա Թամամեն զասդալասդը անլաշըլմըշ սրը։ Մագրասրը Թեասիլիպաթընտան Շիլիսա պիր Բասմը սաբբրընա իգամէթ իսան Դրիզոր վէ օղու Ֆերիքէօյինասա պիր սաբբրա սասքին Ղաղարասասան Մարթիրոսը սլասաղը պուլընդը, զասդարընը արասա վէ նէյսան սաբբէսինի հաճ իթիբարինի նամի խասասիթ բէյսա իթիքիրի կիսի բարասրընա Թամամեն մեղասմը զասդալրը չիւպհէսինի զասդաթասա սերասէթ օլունմըշտր սրը։ Զասդասանա սիւքքասընընտան սեհեսասրը եվրասդ 10 սասա իսամ վէ չեքիթ մասդավէլենամիլերի զասդանմըշ վէ բարասրընընտան հիշ պիր չեյ զասդանմըշ, չեքմեճեճ սէ գէրբէդ զասդանմըշ սրը։

ԻՖԼԱՍ

Բերլէ-Թէճիլէրսա 280 նումէրօլը մասդասա մասդիմ Թիճճարասան Ցավհանէս էֆ. Սալասդեսընը մարտ 17-սէն իթիբարէն իւլսը իֆլասընընա, վէ մեսանէսի իֆլասիյէսինին բասլէթ ու Թեսվիսէի զէճճանա սասի մահքեմէսէն սասա. Բիդա զէլ էֆ.-նին ժիւմ գօմսէր վէ սավա վէքիլլերինէն Դասիթ Տեր Մավէսեան էֆ.-նին մասվագդաթ սինաք Թասիլերինէ Իքինճի Թիճարէթ Մահքեմէսինէն գարար վերիլմիշ սրը։

ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆՏՐԱ, 31 մարտ.—Ճիպանիթսէն սլընան պիր Թելեկրաֆնամէյէ նազարէն, Ռօճէսթվէնսքի ֆիլօսընընա մախասուս օրարագ վէ ֆիլօ իւլե պիրլիքասէ հարեքէթ իթմէմիշ օլան 16 Ալեման քեօմիւր վաբօրը, 50 պին Թօնօ քեօմիւրի իւլե Ճիպանիթսէն հարեքէթ իթմիշլեր սրը։ Գու վաբօրլարա հարեքէթինսէն եվվել սէնդեղ սալլարընընան օսնրա սալմագ իւլդե մեօհիւրլի եմրնամելեր գարարլարընընա գարարլարընընա գարարլարընընա

քաղաքներու զու սենէ վերիւսեէք գոնէրէն՝ հեր սենէքնաեն առհա բարլաղ օլմասը իչեն, Թերթիպաթ գօմիքեսենին իլեա իթաեկի ֆեսաքարլեզ չյանը Թագաբը սիր. Իչզու գօմիսօն Նարասունկեան ազուզ. Դարբիել եֆ. հաղրեթլերենին ըիյասեթի Քահրքնաա ՝օլուզ, ազասը պերվեկհը սթի սիր.

Տեարք,

Դարակէօղեան Աբլակ եֆ.
Գարամանեան Արամ եֆ.
Գրնաեան Սարգիս եֆ.
Խաչեան Վահան եֆ.
Խորասանեան Կարապետ եֆ.
Խորասանեան Գեարսա եֆ.
Կիւմիւչկիւրան Տիրան եֆ.
Հարենց Առասւածասուր եֆ.
Ղազարոսեան ասքթ. Տիրան եֆ.
Ճշմարտաբօսեան Զարմայր եֆ.
Մանուկեան Մկրտիչ եֆ.
Յակոբեան Մարթէն եֆ.
Շամասնեան Գրիգոր Խան
Բէիկեան Մանասէ եֆ.
Փանոսեան Ազգանդր եֆ.
Ցընոզլեան Արաչէս եֆ.

Գոնսերեթ մեչհուը երգասը մասսիգեան Մ. Մ. Հեկե, Գրասեն, Մելվեսի վե սարբե իշթիրաք իսեճեքլերի կիպի, երգասը սենոյիմիզեն Կիւսենեան վե Ցընոզլեան Արմենակ եֆ.ներ սաբի, ֆասլրի սուրեթաե իշթիրաք իսեճեքլեր սիր.

Գեյօղու Թազ. Խորհուրդը իւե Ցերիքեօյ Թազ. Խորհուրդը արաքնաա վաֆթիկ, սեւլեան վե ճենազեներե սիս գաղը իշեր հաղրքնաա գիր իթթիւֆ զուհուր իթմեքլե, զու գաղաե թեաթի օլբնան եվրադը՝ գիթթեգադգ գաթի գիր գարար վերմեք իչեան Բաթրիդ Սրբազնա կեօնսերեվմեկ սիր.

Գաղաա Բաթրիդ վեքլիւ Տ. Սերգիսի Վ. Սամուելեան վեար. 28սե Գասրայա ազիմեթլե, քիւրսենին ինչարը մեսելեսի իւե մեչղաւ օլմազաա իսկչ.

Օրթաքեօյ քիւրսե սանարզլեքի գորճքնքի թեվֆիյեսի իչեան, զու սենե սաբի գիր գօնսեր իթաարքնաա միւսաասե օլբնմզ սարը. Իչզու գօնսեր կելեճեք մարիս սայր իգթիսասքնաա իսրա օլբնաճազ սարը.

Սամաթիա Ս. Գեորգ քիւրսեսի սանարզլեքնաա օլան գիր սլաճազա մուգազիլ, քիւրսենին իքի խանսի իճրա մարթեթիյլե սարթլազ չզարբլազլեքնաա, զունա գիր չարե գալմազ իչլեն Թազ. Խորհուրդ. գազարքնաա իւչ, սաւն Բաթրիդեանեյե ազիմեթլե Ցնաեա Խորհուրդ իւե միւգաքերե իթմեչլեր սիր.

Ցիւն ասգթ. Ահեմեան պեյին Քահրը բեյասեթինե իսթիմա իսեն Ուսան. Խորհուրդա, քիւրսե մեքթեպլերինին բրօթամը հաղրքնաա արեզ ու ամիգ միւգաքերե իճա օլունզզ, Թեարիս իչլեն Թային օլբնան իւլամ վե ֆիւնուն քանֆի սաա խալեզ, անճազ 6 սենեսեն իգաարեթ օլան Թեարիսաթքն 8 սենեյե իգալազը միւնասեզ կեօրիւմեզ սիր.

)(42)(

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏԱ

ՅՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ԳԼՈՄ

Նիհայեթ զու հօլու սա հօգաբաան սիւմզմ Քօրբազլար իւե գարարազ զուլաաս.

Սեւլերին ալմզլ օլասազլարը զու Քիւնեւլին նիհայեթինե պեր սյաքնազ կեօրիւնաք. սիմեզ օլույոր ֆք, զու հօլուն նիհայեթի եօթե Թարաֆա սլզ-ազլյոր իսե սե, հօլ՝ անճազ պեր ֆեսենին կելեճեկ մարիս սյզ իգթիսասքնաա իճրա օլբնաճազ սարը.

Սամաթիա Ս. Գեորգ քիւրսեսի սանարզլեքնաա օլան պեր սլաճազա մուգազիլ, քիւրսենին իքի խանսի իճրա մարթեթիյլե սարթլազ չզարբլազլեքնաա, զունա գիր չարե գալմազ իչլեն Թազ. Խորհուրդ. գազարքնաա իւչ, սաւն Բաթրիդեանեյե ազիմեթլե Ցնաեա Խորհուրդ իւե միւգաքերե իթմեչլեր սիր.

Ցիւն ասգթ. Ահեմեան պեյին Քահրը բեյասեթինե իսթիմա իսեն Ուսան. Խորհուրդա, քիւրսե մեքթեպլերինին բրօթամը հաղրքնաա արեզ ու ամիգ միւգաքերե իճա օլունզզ, Թեարիս իչլեն Թային օլբնան իւլամ վե ֆիւնուն քանֆի սաա խալեզ, անճազ 6 սենեսեն իգաարեթ օլան Թեարիսաթքն 8 սենեյե իգալազը միւնասեզ կեօրիւմեզ սիր.

ԹԻԷԼԻՆԿՏԷՆ ՍՕՆՐԱ ԽԱՐՊԻՆ

ԻՐԷՒ ՏԻՒԵՄԱՆԸՆ ՄԱԼԻՑԷ Ա.ՀՎԱԼԻ

Գիր Ֆրանսզ կազեթաբնաան,

Ճարօնլար Մուգաեն վե Թիելինկի ալաբգտաան պերի, Մանչուրիաե կեչեն հարզ վագաալարը՝ եազբն. սան Քեագիզ իսանկեր էլգեթաե պեր չեյե հալբան օլուզ գալբլար.

Գուրօքաթքին օրասուքնը բերիլան օլաճագ սերեճեսե ֆելաքեթե Քաւթուլզ Միպերիա հուասուքնաա եազլաչմազ իւզրե Խարպինե ասզբը չեֆքիսիկինաեն ասնրա, հեր քե, ե՛ն պեօյիւգ ասքերի մուհարբիլեր, հաթթա «Թան» կազեթասքնաա եազան Մ. Գերնե, զանն իթթիւեր ֆք, մարեչալ Օկամանքն մագասաբ ճենուպի Մանչուրիաեն Բաւլարը չզարմազ օլմազա, Մուգաեն մուզաֆֆերիյեթի իլե զու մագասաքնա նաիլ օլմուշ սարը.

Գու Մ. Գերնե, Բաւսիայա սյրբճա պեր մախլուգա վե եա պեր սրաբլանա պենդեթիզ, սեյոր իսի ֆք, Բօրթ-Արթիւր վե Վլատիվոսթոգ, զու սրվանքն Գահրը Մուհիթթ Բեպեր սուլարքնաա պագմազ իւզրե իֆֆ կեօղիւ սիր. Ճարօնլար Բօրթ Արթիւրի զագթ իթմեֆլե, կեօղիւն պերիսինի չզարբլար. Գունաան օնրա սրթզդ իֆֆինի կեօղիւ Վլատիվոսթոգ գալբզ օլմազա Ճարօնլար զուանը սա չզարմազ, վե Բաւսիանքն եօնիւնաե Թեֆֆիկ Միւնթեհալ Ճարդ սուլարքնը գարանլզդ պրագմազ իւզրե Մուգաենեն Թիելինկեն օնրա Վլատիվոսթոգը սլճազալար սրը.

Խարպինե, չիմալի Մանչուրի գրթասքնաա կելինեճ, զունլարքն զագթը Ճարօն երֆեսանը հարզ բրօկրամնքն իֆֆինճի գրմը իսի։ Բօրթ Արթիւրեն Թիելինկի կիսեն Քեֆֆիկ ճենուպի Մանչուրի գրթասքնը իւե կեչերմեֆլե Ճարօնլար Քեասվուլարքնաա նաիլ օլմզլար իսի։ Օնաան էօթեյե կիթմեֆ իֆֆինճի վե սյրը պեր Քեչեզպիս Թեչքել իսեբար.

Գու միթթիսեթա գարլը, զու կիւն մարեչալ Օյամանքի՝ վե երֆեսանը հարզ բեբսի ժեներալ պարօն Գասմանքն նէ՞ հօլաա մանօվրա իթթիրնի կեօրիւյօրզ. Ցիւնքի վե եվվելքի կիւնքի Քեչեկրաֆլար ժեներալ Գուրօքի վե Դամամուրա օրասուլարքնը իւերի գալարքնը Ֆիրինե կիրսիքլերինի պեյան իսիյորար իսի. Խարպինեն զուլարքնաա սիրեսի գալարքնը սա իշզալ իթմիշ զուլարճազ. Եվվելթ, Բօրթ Արթիւրի սլաբգտաան օնրա, Բաւսարը Մանչուրիաեն սալարը չզարմազ իչլեն Մուգաեն ճիվարլարքնաա, Լիաօ վե Հուն նեհիրլերի հագազքնաա զուլարնան Բաւս օրասալարքնը սա եզվեք իչճազ իսեր իսի. Գու օրասա, հեր նէ սենիրսե սենիլսին, ե՛ն ազ 350,000 ասքերի չամի իսի։ Գու կիւն եկեր զու օրասուսան Գուրօքաթքինին միրասքնը սլան ժեներալ Լինեվիչեն ելինեսե 200,000 գասար ասքեր զուլարնաա, Ճարօնլար Խարպինե գասար չիմսիսեն զու գասար սիւրթթա իլերլեմեք իչլեն պեր միսաեթ սիւլինեեճքլեր։ Գինսեն սլեյհ հագիգաթը հալսե, զու օրասունքն ենգազը սանճազ 150 պին քիչիսեն իպսրեթ գուլարնյօր, եաեի եենի զալ գամանաանքն սանճազ զու գասար ասքերի վար սալր. Զաթեն եվվելքի կիւն պեյան իթմիշ օլարզմզդ վեեհ իլե 80-85,000 Բաւս ասքերինին Մուգաեն մսհարբեպինաե եարբ սիւլմեսի, 30-33 պինին Քեչեֆ օլմասը վե հեր հալսե 80-88,000ինին եարալը սիւլմեսի, ալալզը եազարը 200,000 Բաւսը հարզ իսեմեյեեեք հալսե պրագմզլ սալր։ Էօթեսե նէ՞ գալբը, պեր ազ եվվել թասմին իթթիսիմզ կիպի 150,000 սեյմ՞լ մի.

Շու հալսե, վե զախուսուս չիմսիսեն Ճարօն իւերի գալարքնը Խարպինե 30 քիլոմեթր գասար եազալզմզլ օլասալարքնը նազալալ իթթիգասա ալարազ, եա ֆք Ժեներալ Լինեվիչ Խարպինեն վագթ ու զեմանքյա չեֆքիլզ հիչ մսհարբեպեյ կերբիլմեյեեեք, եա ֆք Լիաօեանկաա Ժեներալ Գուրօքաթքինին եարալզը կիպի, պեր միսաեթ սալարազ ասնեն օնրա չեֆքիլեեք։ Եախսա՝ իւչիսնեճ պեր էհթիմալ օլմազ իւզրե, վե պելքի սե Ճարօնլարն մանօվրալարը սեպեպի իւե սրանազզնաա կեւերեք, չարնալար մսհարբեպեյ կերբիչեեճ սիր.

Գու իւչ էհթիմալսան եալզնզլ պեզեման գալյզ իթթիք։ Ագչամ օլաս, գարանլզգաա կեթմեք գագիլ օլմալյանազզնաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Հալ զու ֆք, սար պեր վասիսեն հենուզ չզգամազլ իսիք։ զուրաաս սուրանազ օլաս իսեք, եթրաֆասքի սազալարսան սրչմեսի մսհազգազ օլան Քօրբազ եզզնլարը սլթքնաա եզմեսեք Քեհվեքեսի վար իսի։

Իչթե զու Քեհվեքեսե սրչալար օլմազ իչլեն խալսե պեր մեասֆե սանա գաթ իսերեք հեսիչ պեր սրազիսե հեսալ գալարազ նիհայեթ սազլազաան եօյմեք մանզզլազաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Հալ զու ֆք, սար պեր վասիսեն հենուզ չզգամազլ իսիք։ զուրաաս սուրանազ օլաս իսեք, եթրաֆասքի սազալարսան սրչմեսի մսհազգազ օլան Քօրբազ եզզնլարը սլթքնաա եզմեսեք Քեհվեքեսի վար իսի։

Իչթե զու Քեհվեքեսե սրչալար օլմազ իչլեն խալսե պեր մեասֆե սանա գաթ իսերեք հեսիչ պեր սրազիսե հեսալ գալարազ նիհայեթ սազլազաան եօյմեք մանզզլազաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Գու միթթիսեթա գարլը, զու կիւն մարեչալ Օյամանքի՝ վե երֆեսանը հարզ բեբսի ժեներալ պարօն Գասմանքն նէ՞ հօլաա մանօվրա իթթիրնի կեօրիւյօրզ. Ցիւնքի վե եվվելքի կիւնքի Քեչեկրաֆլար ժեներալ Գուրօքի վե Դամամուրա օրասուլարքնը իւերի գալարքնը Ֆիրինե կիրսիքլերինի պեյան իսիյորար իսի. Գու կիւն ֆք գալարքնը սրթզդ զունը գաթիյեն Թասսիզ իսիյորար. Գու բարլազ մսվաֆֆագյեթլերի իւե Ճարօնլար պեր Քաշ իւե իքի գաշ վուրար կիպի Վլատիվոսթոգը սա գաճազալմզլար, սահա սօզրաար սրզա հօլարքնը քեսմիշլեր սիր.

Ցիվազի, Խարպին իւե Վլատիվոսթոգ արասքնաքի չզմենաքֆեր խաթթը Քասրեզ իթմեք, վե Թեքմիլ հօլարը Քաւթմազ, սրթզդ զու սան չեհրի քենաի Քաւլինեե պրագմազ սեմեք սիր. Գու սազիգաան իթթիպարեն Բաւլար Վլատիվոսթոգա նե՛ հեենի ասքեր նե՛ սե մեհհիմաթ վե երզազ կեօնսերեպիլիր. Ցեենիզ Քարաֆքնաան Ճարօն զեման գալյզ իթթիք։ Ագչամ օլաս, գարանլզգաա կեթմեք գագիլ օլմալանազզնաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Հալ զու ֆք, սար պեր վասիսեն հենուզ չզգամազլ իսիք։ զուրաաս սուրանազ օլաս իսեք, եթրաֆասքի սազալարսան սրչմեսի մսհազգազ օլան Քօրբազ եզզնլարը սլթքնաա եզմեսեք Քեհվեքեսի վար իսի։

Իչթե զու Քեհվեքեսե սրչալար օլմազ իչլեն խալսե պեր մեասֆե սանա գաթ իսերեք հեսիչ պեր սրազիսե հեսալ գալարազ նիհայեթ սազլազաան եօյմեք մանզզլազաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Գու վասիլեսե հեման հեր սե Քօրբազ սլթքնաա գալզզ եզիլմեք Քեհվեքեսի իչլեսե զուլարնաա իւերեսքեսե սօնրա, պեր հօլ զուլամազզզ սվեթեթ իթմեք գասար մեեյուսիյեթի մսհսիպ օլմազ պեր չեյ օլմազ։

Կեհեյի զուրաաս հեյներեր իքեն, եթնե Քեհվեքեսի իչլեսե զուլարնյօր իսիք։ Վագզա գարարկեսի իթթիսազ իթթիպազ սրասի գեսրարկեսի իթթիսազ սրասի հեմիշ սրասի հեենի իսե սե, հեերիսե սօզրաս կեսիլիքեսե սենե սարլազզ զեսիլիք պեր զազազ հասալ օլայոր իսի։

Կեհեե եենե զուրաաս հաթար իքեն, պերաեն պերե ֆ զազազ պեր Քօրբազ զեման գալյզ իթթիք։ Ագչամ օլաս, գարանլզգաա կեթմեք գագիլ օլմալանազզնաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Հալ զու ֆք, սար պեր վասիսեն հենուզ չզգամազլ իսիք։ զուրաաս սուրանազ օլաս իսեք, եթրաֆասքի սազալարսան սրչմեսի մսհազգազ օլան Քօրբազ եզզնլարը սլթքնաա եզմեսեք Քեհվեքեսի վար իսի։

Իչթե զու Քեհվեքեսե սրչալար օլմազ իչլեն խալսե պեր մեասֆե սանա գաթ իսերեք հեսիչ պեր սրազիսե հեսալ գալարազ նիհայեթ սազլազաան եօյմեք մանզզլազաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Գու իւչ էհթիմալսան եալզնզլ պեզեման գալյզ իթթիք։ Ագչամ օլաս, գարանլզգաա կեթմեք գագիլ օլմալանազզնաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Գու վասիլեսե՝ եան Քարաֆսան գասալզ օլասազզ կեպի, կեբիսեն սե գասանարազ խաթթը բիւնարքնազզ ֆեօրլեճեք օլաս իսե պազզա պեր Քարաֆսան պեր հօլ զուլամազզ իմֆեան իսրիճեսե օլան զու սանալիպ վասիսե գասարկեսի սեմեք սիր։ Գու սազիգաան իթթիպարեն Բաւլար Վլատիվոսթոգա նե՛ հեենի ասքեր նե՛ սե մեհհիմաթ վե երզազ կեօնսերեպիլիր։ Ցեենիզ Քարաֆքնաան Ճարօն զեման գալյզ իթթիք։

Գու վասիլեսե՝ եան Քարաֆսան գասալզ օլասազզ կեպի, կեբիսեն սե գասանարազ խաթթը բիւնարքնազզ ֆեօրլեճեք օլաս իսե պազզա պեր Քարաֆսան պեր հօլ զուլամազզ իմֆեան իսրիճեսե օլան զու սանալիպ վասիսե գասարկեսի սեմեք սիր։

Հալ զու ֆք, սար պեր վասիսեն հենուզ չզգամազլ իսիք։ զուրաաս սուրանազ օլաս իսեք, եթրաֆասքի սազալարսան սրչմեսի մսհազգազ օլան Քօրբազ եզզնլարը սլթքնաա եզմեսեք Քեհվեքեսի վար իսի։

Իչթե զու Քեհվեքեսե սրչալար օլմազ իչլեն խալսե պեր մեասֆե սանա գաթ իսերեք հեսիչ պեր սրազիսե հեսալ գալարազ նիհայեթ սազլազաան եօյմեք մանզզլազաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս։

Գու իւչ էհթիմալսան եալզնզլ պեզեման գալյզ իթթիք։ Ագչամ օլաս, գարանլզգաա կեթմեք գագիլ օլմալանազզնաան, սուրմազ մեճալսրիլթի հասալ օլաս

«Մարելյ Օյամա Նէթիճէի մուլտպատ Ճաբօնլարան տախտակոն իսերեք, օնլար պէքլեմէկի վէճէհ իլե վազիֆէլերինի իլգա ԻԹ-մէքլի պերապեր, իլերլամէ Ճաբոնիա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան նէ կիպի Քեռապիրլեր ԻԹԹիխազ իսթլեճէկինե տաիր հիչ պիր սեօզ սեօլեմեյիպ, համլընը Ճաբօնլարը իլ ճազ ԻԹարկի միւսաէթճէ հարպա հազը պուլընմազընը պեյան ԻԹա-։

«Մարելյ Օեամանը անվալը սըհիյեսի պերքեմալ օլուպ, երքեանը հարզ հեյլէթի իլե պերապեր Զին վալիսի Թարաֆընտան էմրի ալԹընտա գօնքլմէզ օլան պէշ Զին խանելերինաէ իգամէթ ԻԹմէքտէ տաիր։»

ՃԱՊՕՆԸՆ ՊԱՀԻՐԻԵՃԷ ԹԷՅԱՐԻՐԻԱԹԸ

«Թան» կազէթասընտան,

Ամիրալ ՌօճեսԹվիհնոքինին մայԹինե պուլունան ֆիլոնը Մասակոգար սուլարընտան այրլարզը խապերի ալԹընտ Քեեյլիա ԻԹմէքտե տիր։

Ճաբօնիալլարը իսե ինչտաԹը պահրիյէլերինե սան սերեճէ ֆատիյէԹլե սեվամ ԻԹմէքտե տիրլեր։ Պաս սան դէջ մեվսիմնե հէր պիրի 34 միլ սիւրաԹտա 25 Թօրբիտանընը Ռուս Քերսանէսինե ինչտաԹընը իգամալ ԻԹմիյէր տիր։ Պունան մատտա Եօգուսագտան 4, վե Սագեպտան 2 զավտան (տենիզ ալԹը Քորբիտա, «Սուսարեն») ինչտ խարիճ տիր։

Պաս ալբատտա սերտեսԹը ինչտ պիր չօգ զավտալար վար տըր։ ՌիվայեԹ նամազրէն, Ռուս տանանմազը Ճաբոն սուլարընտա միվասելէթ ԻԹմէկի Թագարրատ, Ճաբոն զավտալարը Բերուզ վե Ֆօրե պոզպազարընտա Քերասիսատ իգրա խաեճէքլեր տիր։

Դուր Քերսանէսինե ինչտ խալիմէքտե օլան 10,000 ՔանէլՊՕլզէ ճեսիմ պիր գրուպզեօրին կէլեճէք սեզպահմարտե ՔեսլիհԹը իգամալ օլանճազ տըր։ Ա,ինը սԹՕԹամ վե պեսիլիգլիքտե պուլունան տիկեր պիր գրուպզեօրին տե ինչտաԹը 1906 մարտընտա իգամալ խալիճէճէ տիր։

* * *

ՅՐԱԿՕՄԻՐՅ ՎԷ ԳՈՒՐՕԲԱԹԻՆ

ՊԷԹԷՐՍԲՈՒՐԳ 27 մարտ.—«Ժուրնալ» կազէթասը մուլտպերինտէն,

Ժեներալ Տրակօմիրօֆ էսնիվուզտէքի ճուման երԹէսի կիսնիս Ռիեֆե ավէԹ խտեճէք տիր։

ՀարեքէԹինտէն եվվել ժեներալ իլե կէօրիշմէք իսԹէմիմ խե տե, մամանլիյէ։ տերեճէ գայիֆ պիր հալե սիչար օյնաս տըր քի, տասԹլարընտան անճազ պիր գաչընտան մատտասընը գազալ խտեմէյը։ Պունընլա պերապեր եեկէնի իլե կէօրիչմիմ։ Ահվալը հազրէ հազգընտա ժեներալընը ֆիքրի նե մերքէտե պուլունընզընտա տաիր եեկենինտեն գազը մալիմաԹ տըր։ Միմանլիյէ տեսի քի,

«ժեներալ Տրակօմիրօֆընը ԲԷԹԷրսպուրգա կէլմիկի սըրատա մերազ ԻԹմիյէ չեյ ժեներալ Գուրօբատքինին պալ գօմանտանընզգատա պուլընմասը իսի քի, չիմտե Լենեվիչին մայԹինե վերմէյի օյմասը իլե պա մերազը տըրազ կեչմէյ տիր։ Պունընլա պերապեր, ժեներալ Տրակօմիրօֆ, Գուրօբատքին օրատատա հիչ գալմայանազ օլուրսա, պունընն եչնի գօմանտանընը տերեօհատ ԻԹմիյի վազիֆեյե գեյատեի իլե գօլալատԹմզլ օլահազը ֆիքրինե պուլընընյօր։

«Ժրակօմիրօֆընը ֆիքրինճէ, եկեր Ճաբոն ժեներալլարընտան եալընզ պիրի Գուրօբատքինին իգԹիսասըզլընընը անլամզլ օլա խտ, Ճաբոն օրատատարը չիմտե չոգտան խարպինի պուլմզլ օլանճազտար խտ խտ։ Պունընլա պերապեր Տրակօմիրօֆ Ռուս օրատատանտա նեֆերլերին չայանը հալեԹ չեվզ ու զայրեԹ մալիք օլազգալարընը, զազիԹլերինին տե հեր կիլնա սԹՕԹալչե լալազ պուլընազգալարընը, ճիւմլեսինին հարազ ԻԹմէք խԹեսիկինի գավիյլեն պեյան խտիյօր։ Մանամլիյէ սուլ հազգընտա հիչ պիր ֆիքր պեյան ԻԹմէմիշ տիր։»

* * *

ԲԷԹԷՐՍԲՈՒՐԳ, 29 մարտ.—ՎլատիվոսԹոգտան վարԹա օլան մեքԹուպլարընը միանտերեճԹընտա նազարեն, մեզքիր գալե գօմանտան վեքիլի ժեներալ Լաշքեվիչ, տահա պիր այ եվվել ՎլատիվոսԹոգընը մանհատտա օլընճազընա իհԹիմալ վերմիյ տիր։ Մանամլիյէ պեսար գանընը Ղորնատ նեչը ԻԹտիկի եմրեանմէտե տիրլար քի,

«Մանհարեպզենին սուրԹը ճերեյանը վե պալ գօմանտանընընզգան պիրդե կէօնտերմիկի պագը ԹալիմաԹ միւսաֆեսը գիրե մանհավվել օլան ՎլատիվոսԹոգ գալեսինին տեչման հիւճանմալարընտա տեչլար օլմասը զեմանը բեք զիյատ եռգալալարընը կէսԹերիյօր։ ԳիւԹին տատքիրը մանհաֆազանընտան Զարա գարը օլան վազիֆելերինին իլգա խաեճէքլերինե չեվահէմ եռգ տըր։ ՄիանԹեհան Շարգատա Բաւսխանընը պալըճա միւսԹահքեմ մեվգիի օլան պաս գալենին միւսաֆեսը Բաւսխա իչիւն գալեԹ գէյմեԹատը տըր։ Գալենին միւսաֆեսը ուզուրընտա հայԹընընզգը ֆեսատ ԻԹմէքտեն չեքինմեյեճէյիզ։ Տեչյանընը ՎլատիվոսԹոգտա եռգալմասը, Բաւս տատքիրի իչիւն տատԹա պիր չենլեք կիանիւ կիպի սեվինճի մանճիզ օլանճազ տըր։»

ԲԱՐԻԶ.—«ԲըԹի Բարիզիեն» կազէթասընը ԲԷԹԷրսպուրգի մուխպիրինին պեյանընա նազարեն, «ՎիեսսօսԹի» վե «Նովոյե Վրեմյա» կազէթալարը, Ֆրանսանընը միԹԹեֆեգե գալեսինան Բաւսխանա հիչ պիր վեճէհ իլե մանավեՆԷԹ ԻԹմէսիկինե Թեեսիւֆ խտիյօրլար իմիշ։ Հեր Նէ գատտար Բաւսխա Խարիճինե ՆեգարեՆԷԹ Բաւսխանընը միւսալահա իչիւն ԹեշեգգիւսԹատա գալեսինանընը սատտա օլան հավատտի Թեքզիկ խտիյօր իսե տե, սակիկ ՆեգարեԹլերատ միւսալահա Թերվիճ օլընընյօր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Նիւ-Եորգատան «Տեյլի Թելեկրաֆ» կազէթասընա իչտր օլընընյօր։

Եենի Ճաբոն իսԹիգրազը իչիւն Թեշքիլ օլընան Ամերիգա սինատգատը Նիւ-Եորգընը վե սատտ պեօյուզ չեհիրլերին տե էն պեօյուզ գանգալարընը հավի օլուզ, եճեեպի իսԹիգրազալարը իչիւն չիմտիլե գատտար Թեշքիլ օլընան սինատգալարընը էն պեօսյիլի տիր։

Եենի Ճաբոն իսԹիգրազը իչիւն Ֆրանսա սերմայեատարընը տատի Ամերիգատատի գանքերլեր վատԹատը իլե միւշԹերի եռգալմալար տըր։ ՀայԹը սիկուրԹա գումբանեալարը, եենի Ճաբոն իսԹիգրազընընը Ամերիգատա ատա օլընճազ գըսմընընը Ֆոե պերիրնե միւշԹերի եռգալմալ տըր։ ԻսԹիգրազընը պեօյուզ գըսմընա քիչյուզ սերմայեատարան միւշԹերի գայա օլընմալ տըր։

ԼՕՆՏՐԱ.— «Նիւ-Եորգ Հերալտ»-ատան,

Աբերեն ՎլատիվոսԹոգտա գալընմալ օլան Ամերիգանընը Ճաբոնիա ատԹաչե նավալը գատտան Այերեա իլե Թագիզ միրալալը Հավատ, վե Երիզգազը Գիւսսոն, Մաւգաեեան Ճաբոնլար Թարաֆընտան էսիր խաեյերեք Ճաբոնիանընը ՕԹարինա չեհրինե կելմիյլեր տիր։ Պունլար իլե վագտա գալան պիր միւսագաԹատա, ժարատան 10ընտա էսիր խաեյաքլերի հալատ, մարատան 9ընտա Բաւսլարընը կերի չեքիլեճեյինատեն խատեբատա օլմասընընը սեսյլեյօրլար։

Մաւգաեն չեհրինտե բեք ազ ԹաեբիրգաԹ վագտա գալմալ տըր, գիրտա Ճաբոնիա իսրեատԹատը միւմքին օլատազը գատտար չեհրը մեզքիւբ ատԹէ ԻԹմէմեյերինի տատքիրինե սատԹատ էսիր։ Գալընլար իլե վագտա գալան պիր միւսագաԹատա, ժարատան 10ընտա էսիր խաեյաքլերի հալատ, մարատան 9ընտա Բաւսլարընը կերի չեքիլեճեյինատեն խատեբատա օլմասընընը սեսյլեյօրլար։

Մաւգաեն չեհրինտե բեք ազ ԹաեբիրգաԹ վագտա գալմալ տըր, գիրտա Ճաբոնիա իսրեատԹատը միւմքին օլատազը գատտար չեհրը մեզքիւբ ատԹէ ԻԹմե

ԹԻՒՃԱՐԻՃԷ

ՏԷՐՍԱՏՏԷՐ
ԹԻՃԱՐԵԹ ԲԻՍՅԱՍԸ

ԳՈՒՂՏԱՑ		Բարա
Գէրինէի պէյազ	օգդաբը	39 -39¼
Իքինէի »	»	38 -38½
Մախուրթ	»	36 -37
Զավտարլը	»	33½-35
Սէրթ պիրինէի	»	37 -38
» օրթա	»	35 -36

Գուլկիւն 16 վակօն Անտաօլու պուլգարը վիրուա իթմիշ տիր։

Ո Ի Ն	Դրչ.
Սէրլի գէրմա Ա. չուվալ	72-73
» » Բ. »	68-70

Ռ Ի Թ Ռ

Օգդաբը 19¾ 20 բարա։

Ա Ր Բ Ա	Գիլէօ
Ռէօսթէնէժ	12-12¼
Մէրսին վէ Ռումելի	11-11¼

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻՍՅԱՍԸ

Լիվերբուլ 31 մարթ

Մարթ-ապրիլ թէսլիմ	.
Մայիս-յունիս »	4.14
Ցուլիս-օգոստ. » բիացա թուվիկուն	4.18
Օգոստ.-սեպտ. »	4.19
Հոկտ.-նոյմ. »	4.20

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻՍՅԱՍԸ

31 մարթ

Նիւ-Եորգ հաղբը	115/2/8
» մայիս իլիւն	109/3/4
Լիվերբուլ հաղբը	7
» մայիս իլիւն	6/7/3/4
» յուլիս »	6/8/1/4
Զիդգիօ մայիս »	112
Մարսիլիա հաղբը	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

Գանգատան պաս կիւն ալընան գամպիօ ֆիւթիւրը ագնթօսէզ օլարագ թելեֆ. զերվէտէն ստացիր։

ՍԱՔԸՇ ՖԻՇԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւղերինէ՝ Ինկ. Լբ.	110.¾
Բարիզ իւղերինէ՝ ֆրդ.	22.72½
Գելլին իւղերինէ՝ մարգ	18.49
Վիէննա իւղերինէ՝ գուլդեն	22.75

ԱԼԸՇ ՖԻՇԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա	Ինկիլիզ լիրաբը	110.¼
Բարիզ	Ֆրանգ	22.82½
Գելլին	Մարգ	18.59
Վիէննա	Գուլդեն	22.85

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 մարթ

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	091—37
Օսմ. էհտամը իւնիթիւէ	87—63
» » » գաբանաբը	87—75
Օսմանլը Գանգաբը	14—12
Ռուս 4%	88 75
Մլաբը ռուս. մուքթահրաթ	106—75
Գուլկաբ իթիգրաղը	97—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաստ	25—33

Բարիզ 30 մարթ

Գոնսոլիտէ իւնիթիւէ տէլլաբը	89—15
» » գաբանաբը	89—30
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	099—62
» » 3½%	—
Բուլգարի չէմենտաբերի	134—50
Օսմանլը Բէժիսթ էհտամը	369—
» Գանգաբը	606—
Ռուս 4%	89—20
Գրեսթ Լիսնէ	1135—
Իթալիա էհտամը	105 — 10
Օսմանիյէ	—
Տուան Օթօման	481—
Մրանկոլ	92—32
Թրանվաալ	100—50
Գամպիօ 3 այ վաստ	35—18

Վիէննա 30 մարթ

Լօնտրա իւղերինէ գամպիօ	240—
Բուլգարի չէմենտաբերի ֆր.	142—50
Օսմանլը Բէժի ագտիսնը	339 —

Գելլին 30 մարթ

Բուլգարի չէմենտաբ. (մարգ)	142—50
Լօնտրա իւղերինէ գամպիօ	20—34
Ռուս 4%	88—25
Անատօլը չէմենտաբերի	101—80

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Բենթիյէ սիւն ագչմ. գաբ.	96 – 30½
» » » էն եուքսէք	96 – 32½
» » » էն ալչաղը	96 – 26½
Ցու. ռազան ալչալը	96 – 32
Բուլգարի չէմենտագ. (մարգ)	132 – ⅞
» » էն եուքսէք	132 – ⅛
» » էն ալչաղը	132 – ⅝
» » ալչալը	132 – ⅞
Ագչէ ֆուրդի	—
Բէօօ զրչ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	7—25
Ժուրնան	2—50
Օպլիսախօն Թրամվայ	488—
Ասիւրանս	4—15
Լօրիօտ	45—50
Գանգ Նասիոնալ սը Կրէ.	435—
Թրանվաալ	99—
Բլքթըմ Թահվիլաթը	515—
Գրեսթ Ֆոնսէ Էժիբսիէն Ա.	313—½
» » » Բ.	272—½
Անատօլու չզմ. ագտիսնը	13—
Շերքէթ Խուրիւ հիս. Լ. Օ.	30—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրչ.-ամբ	զրչ. Բր.
Գելոզ մէհիսիւ ֆուրգը	108—08
Մէթալիք	103—
Իսկիլիզ լիրասը	110—04
Ֆրանսըզ ալթունը	87—22
Բոլ	090—10
Գրիմիզ ալթունը	51—03
Գարզոն գամիսի	8—62

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա չէք	110-10
Բարիզ չէք	22-83

ԻՂԱՄԻՐ ՀԱՄԻՏԻՑԷ ՍԷՆԱՑԻ

մէքթէպէրին մէնֆաաթրնա մախսուս բիանգօյնն մէրքէզ աճէնթէսի պուլըլընան Տէվիսաս Վանթուրանը իլանը տրը։

Մէղքիւր բիանգօյնն 10ընը թէրթիպինին 6ընը քէշիսէսի՝ նիսաբընը 3ընի կիւնիւ իբրա օլունաճագ տրը։ պիւէթ ալան զէվմբը քիրամ հանկը չիւպէսէն ալմըշ իսէլէր՝ ինէ օրայա միւրաճաաթլա 6ընը գուրայա մախսուս պիւէթէրի ալապիլիրլեր։ Բլանը 9ընը մասաէսի մուհիպինէ հէր գուրանը քէշիսէսինէն նիհայէթ 3 կիւն եվվէլ պիւէթինի ալմայանլարը պիւէթի պաչգասընա ֆիւրուսթ օլուսընը քի, հիչ պիր իթիրազ գապալ իսթիմէղ։ օ հալաէ պիւէթ սահիպլերինէ բէճա օլունը քի, մարթըն 31ինի կիւնինէ գառար պիւէթ ալմաղա զայրէթ իթսինլէր։ ալմասրգտարը թագիրսէ պաչգալարընա ֆիւրուսթ օլուսնաճաղը թագիր տիր։

Պունանա պաչգա, 1ինի գուրասա պիւէթ ալմաղա մուվաֆֆագ օլամայան զէվմբը քիրամ՝ 6ընը գուրասան էվվէլ արզու իթիթքլերի հալաէ իղմիրէ Ֆրենկ մահալլէսինէ Եուսուֆօղլու Գէրհանէսինէ Միսաք Մօրուչանն վէ չիւրէքճաօրնա, Զուհա Պէսէթենինէ 32 նումրօսա Նէսիմ Տավիսա, Սէվիլի խանընա Եաղուզ Բոսո վէ Պանգը Օսմանի ալթընա Եալբըզը ֆէրհանէսինէ Մօրանայ Լէվի էֆ.լերին մաղազալարընա։ Սթանպօլա ուսմամ աճէնթէլերի պուլընան Սիրքէճիսէ Ֆիւչիւք Իսմայիլ Բաչա խանընա 8 նումրօսա Տէվիսաս Վանթուրա էֆ.լերին խարէխանէլերինէ, վէ չիւպէլերի՝ Սթանպոլ Պալըգ բազարընա Նէվչէհիր խանընա 126 նումրօսա Վանթուրա էֆ.նին եազրխանէսինէ վէ Սթանպոլ վէ Գալաթասաբի ումամ ումուրը սարրաֆիյէ մուքթանալարընա միւրաճաաթլա մէղքիւր բիանգընը պիւէթլերինէն միապայա իսպիրիւրլեր։ 7—2

Իղմիր Միւսէվի էյթամխանէսինէ խասթախանէսի մէնֆաաթրնա մախսուս բիյանգօ պիւէթլերի

Իղմիր Միւսէվի եէթիմ մէքթէպի իլէ խասթախանէսի մէնֆաաթրնա մախսուս օլմագ իւզրէ իբրամիյէսի բիանգօ թէրթիպինէ մէհլիսը իսարէթ վիլայէթ գարարըլա բուխարթնամէի բէսմի խաթիսալ օլունմըշ տրը։ Գու բիանգօ պիւէմիսէ էճնէպի բիանգօլարընան ատա նանի վէ միֆիա չէրթիթի հավի օլմաղա, պիւկասա թավսիյէ օլունը։

Մէղքիւր բիանգօնդն 3ինի թէրթիպինէն 7ինի քէշիսէսի՝ մանը հալը Բուսինին 20 վէ 22ինի կիւնիւ իբրա օլունաճագ տրը։ պիւէթ ալան զէվմբը քիրամ հանկը չիւպէսէն ալմըշ իսէլէր ենէ օրայա միւրաճաաթլա 7ինի գուրայա մախսուս պիւէթէրի ալապիլիրլեր։ Բլանը 9ընը մասաէսի մուհիպինէ հէր գուրանը քէշիսէսինէն նիհայէթ 3 կիւն եվվէլ պիւէթինի ալմայանլարը պիւէթի պաչգասընա ատթըլար իսէ՝ հիչ պիր իթիրազ գապալ իսթիմէղ։ Օ հալաէ պիւէթ սահիպլերինէ բէճա օլունը քի, մարթըն 17ինի կիւնինէ գառար պիւէթլերինի ալմաղա զայրէթ իթսինլէր։ աքսի թագիրսէ պաչգալարընա ֆիւրուսթ օլունաճաղը թագիր տիր։

Պունանա պաչգա, 1ինի գուրասա պիւէթ ալմաղա մուվաֆֆագ օլամայան զէվմբը քիրամ՝ 7ինի գուրասա ալմագ էն պէօյուք պանթիլարլեգ տրը։ զիրա 1ինէմէն 6ընը գուրայա գառար քէշլաէ օլունան նումէրօլար եալընըզ 900 ատա օլուգ, 7ինէմէ իսէ՝ զիւրաէ կէօմթէրիլմիկի ճէվվէլ մուճիպինէ պագը գալան 5100 նումրընը քէշֆէքսի գազանաճագ տրը։

Արզու իթիթքլերի հալաէ Իղմիրէ Զուխա Պէսէթենինէ 33 նումրօսա Նէսիմ Տէվիսաս, Սէվիլի խանընա Եաղուզ Բոսո, Պանգը Օսմանի ալթընա Եալբըզը ֆէրհանէսինէ Մօրանայ Լէվի վէ Կիրիա խանընա 26 նումրօսա Պէնիամին Տէվիսաս էֆ.լերին մաղազալարընա, Տէրսաաադէթ ումամ աճէնթէլերի պուլընան Սիրքէճիսէ Ֆիւչիւք Իսմայիլ Բաչա խանընա 8 նումէրօլը Տէվիսաս Վանթուրա էֆ.լերին մաղազալարընա, վէ չիւպէլերի՝ Պալըգ Բազարընա Նէվչէհիր խանընա 126 նումէրօսա Վանթուրա էֆ.նին եազրխանէսինէ վէ Սթանպոլ վէ Գալաթասաբի ումամ ումուրը սարրաֆիյէ մուքթանալարընա միւրաճաաթլա միապայա իսպիրիւրլեր։ 7—7

7ինի գուրասա գազանլըճագ 5100 նումէրօլարը ճէվվէլի տիր։

1	ատա	մուքթանաթ զրչ.	120,000
1	»	իքրամիյէ	» 80,000
1	»	»	» 40,000
1	»	»	» 20,000
1	»	»	» 10,000
2	»	5000	» 10,000
4	»	3000	» 12,000
6	»	2000	» 12,000
12	»	1500	» 18,000
42	»	1000	» 42,000
180	»	800	» 144,000
850	»	560	» 476,000
4000	»	200	» 800,000
5100	»		» 1,784,000

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայ Շահանէճ միւպայէա օլունաճագ միւթէնէվ ճամ մէվգրի միւնագասայա վագ իսթիլիքինաէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէճէմնաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահգպէն Խազինէի ճելիլիի միւչարիէյհայա կէմէլերի։

16 մարթ 321 3 – 3

Տէրսաաադէթ Իքինի Թիճարէթ Մահքէմէսինէն.

Քէրէսթէճիլերաէ 280 նումէրօլը մաղազասա մուգիմ Թիճարատան Ցավհաննէս Եալբըզեանը՝ 17 մարթ 321 թարիխինէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէսուլինը իֆլասիլէնին բուլյեթ ու թէվիյէտ զրմիրնաս ատաթ մահքէմէսէն սատա. Բրէզ պէյ էֆ.նին ժիւժ գօմիսէր վէ ատավ վէքիլերինաէն Դուլթ Տէր-Մովսէսեան էֆ.նին մուվազգաթ սինամի թայինլերինէ վէ մաղազասընա եշեսի զամանի պէյթիլէսինին թէմիրլիրնէ վէ էվրագ վէ ատֆաթիրլինին ձելպնէ վէ քէֆալէթը մուսատասդա իրաէ խաէմիկի թագտիրաէ թէվգիֆինէ վէ պու պատաֆէի գառարընն մուվազգաթէն իրասընա Իքինի Թիճարէթ Մահքէմէսինէն գառար վէրիլմիշ օլուղընան, Դանուն-նամէի Թիճարէթին 170ընի մատաէի մուճիպինէ տարմի սինամիգլեր ինթիխապ օլունմագ իւզրէ 4 նիսան 321 բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 8 բարաելերինաէ ասխապը մարթլարգն մահքէմէի մէղքիւրինին իֆլասա մախսուս օլան օտասընա կելմելերի լիւզումը իլան օլունը։ Ժիւժ Գոմիսէր

17 մարթ 321

Եազինէի Էվգաֆը Հիւմայունամ միապոյուսընա լիւզում կէօրիւնէն 1629 գէլլեի ճէտիսէ պոլմամունդն մա իսալիյէ պէհէր ճէտիս գէլլեի մնհամ 19 ղ։ հիսապլա 26 պալուգ ղրչ.սա թալիպ էօհէտսինաէ իսէ ա, ֆիյմաթ մէղքիւրէ հասաբ լայզգընը պուլմամասընա պինանէն մրաաթը միանգամա թէմամ իսիմի վէ չէհրը հալ Բուսինին 2ինինի բէնճէնպի կիւնիւնէ գառար իթրան միանգասասբլա հէր գաչ բարա վէ 26 վէ 28ինի ճալամա երթէսի վէ բարար երթեսի կիւնլերի սախի 100աէ 5 թէնգիլ գապալ լիյլե հասաբ լայզգընը պուլբզը թագտիրաէ իհալե գելենմասը վէ պատեւ իթ հալե 48 սաաթ զարքընա 100աէ 10աան ատն օլմամագ իւզրէ թէնգիլթ գապալ իսիլիպ անանէն ասնրա գաթիլն թէնգիլթ գապալ իսիլմեմեսի մուգաբրէր պուլընմըշ օլուգընան, միանգասայա սախի օլմագ արզուսընա պուլընանլարը՝ իգթիսարը մալիկերինի միպեյրին պիր քէֆալէթնամէյի վէ եա 100աէ 10 նիսպեթինաէ թէէմին ագչէկերինի համիլեն էյեմբ թաթիլիյէաէն մասաա թարիխը մէղքիւրէ տեկին հէր կիւն սաաթ 10ա գառար մէկելսը իսարէյի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմելերի։

17 մարթ 321 3—1

Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՐԻԹԼԱՄԷՃԻՍԻ

Ն 52-54

Շէքէրլամէճիլիք սէնասթընա ժամսուս ճամասընն էնվարը արթըրմըշ օլան վէ մալլերինին նէֆաաթի, թազէլիկի վէ էհվէնիյէթիլէ քէսպը իչթիհար վէ իթիպար իթմիշ պուլընան իչպու տիւքքանատա՝ տիւլիւն վէ վաֆթիզ կիպի մէրասիմ վէ իսմ կիւնիւ կիպի էյեամը մախսուսէ վէ սարիբ խանէ էլէնճելերի իչին լազըմ օլան չէքերլեր, չէքերլամէլեր, տիւրլիւ իչկիլեր, մէչրուսաթ վէ էմսալի պուլընընդը մինիլլու, տիւրլիւն վէ վաֆթիզ մամլարը վէ սոխրէ տախի թէրթիպ վէ թեսարիք էտիլիր։

Խուսուսիյէ տիւրլիւն վէ վաֆթիզ մէրասիմի միւնասէպէթլէ իգթիդա իսէն խըզմէթ (սերվիս) տիւքքանա խասրէսի թարաֆընատն սէրէսոսէ օլունը, միւթաթա կարսօնլար մարիֆէթիյլե զայէթ մէմնունիյէթպախշ վէ միւքեմմել սուրէթաէ իլգա խարիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՈՒՌՈՒ

«Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ»ԷՆ ՆԷ՝ Գէ. յօղլունաա վէ նէ՝ տիկէր պիր մահալաէ չիւպէսի պուլընմասրդը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օլունը։ 50—49

Գէյօղլու, Թագսիմ, Ն. 52-54

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գարթան Անատէրլէյին սիւսբ օլաբզը «Բ. Ագգաս» վաբօրը՝ ալաֆ. ապրիլին 2ինի բազ. կիւնը էօյլենաէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 4աէ Իսքէնտէրիյէէն Տէրսաաադէթ միւսատէթ իսէէեգ վէ ալաֆբ. ապրիլին կիւնի սալը կիւնիւ էօյլենաէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3աէ Մարսիլիա, Իզմիր վէ Բրէյէյ օզրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իսէէեգ տիր։

(Տէրսաաադէթաէն Իզմիրէ գառար 24 սաաթա վէ քէգա Տէրսաաադէթաէն Իսքէնտէրիյէյէ 3½ կիւնատ կէօմիլմէքտէ տիր։)

Վաբօրատա էլէքթրիգ գէյսասը պուլընարբլարդը կիպի, եէմէքլէր պիրինի նէվ օլուգ, սուգիրա իդարինաէքի չարսաղ սախի մէճմանէն վէրիլմէճքտիր։

Գու պապաէ գիյասէ թաֆսիլաթ իսթեյնէր՝ Գալաթասա Ռըսիթըմ իւզերինատ Մէյմանէթիլի խանընատաքի մէրքեզ աճէնթէսի վէ եասատ Սթանպոլատա Վալիսէ Սուլթան խանընատաքի չիպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տիր։

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼՈՒ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷՍԻ

1320 օէնէսի չուպաթընն 16ընը չարշէնպիհ կիւնիւնաէն իթիպարէն ամէս. չիւա իսէճէք գաթարլարը հարէքէթինի միւպէյլին վագթնամէ տիր.

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Էյնա վէ եօլճու գաթարը նո. 622	Սթ.	Տգ.
Գոնեա սպհ. հար.	11	
Դարին խան »	11	31
Զօմրա »	12	15
Արբգ էօրէն »	12	43
Մանասասուն »	1	12
Գարաման միւվ.	1	43
հար.	1	58
Սէլարօվա »	2	24
Իլրանը Տէրպէնա »	3	14
Ալանա »	3	50
Էրէկլի միւվ.	4	15
հար.	4	35
Գուլկուրլը սպհ. միւվ.	4	50

Էյնա վէ եօլճու գաթարը նո. 621	Սթ.	Տգ.
Գուլկուրլը սպհ. հար.	5	05
Էրէկլի միւվ.	5	23
հար.	7	20
Ալանա »	7	47
Իլրանը Տէրպէնա »	8	31
Սէլարօվա »	9	13
Գարաման միւվ.	9	37
հար.	9	52
Մանասասուն »	10	25
Արբգ էօրէն »	10	54
Զօմրա »	11	30
Դարին խան »	12	06
Գոնեա ազչ. միւվ.	12	35

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՈՒՌՈՒՍ

Իշպու 1905 սէնէսի Փեբրվարը 1ինի կիւնիւնաէն իթիպարէն

ԵԼԵՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարատան քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
1 45	Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը,	(1
2 30	Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, (Գ. Ատատան սաաթ 3.15աէ).	(1)
8 15	Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, (Գ. Ատատան սաաթ 9աէ).	
3 45	Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնճիք.	(1)
10	Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնճիք.	
11	Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա.	

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ
Ատալարատան Անատօլ վէ Ատալարա

Սթ.	Տգ.	
2 30	Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, (Գ. Ատատան սաաթ 3.15աէ).	(1)
9	Բէնճիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, Գաբգէօյ, (Գ. Ատատան 9.45աէ).	

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ
Բէօքրիւյէն Անատօլ վէ Ատալարա

Սթ.	Տգ.	
3 45	Գաբգէօյ, Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ.Ատա, Գարթալ, Բէնճիք.	
10	Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնճիք.	

(1) Իշպու իշլէթիլ սէֆէրլէր՝ փեբր.ը 15ինէն իթիպարէն պիր չէրեկ սաաթ եվվէլ իբրա օլունաճագ տրը։
(2) Տօղրու Մօտա։
(3) Գաբգէօյիւնէն սօնրա Մօտայա։
(4) Իշպու սէֆէրլէրե հիւք գապալ օլունմայաճագ տրը։
(5) Մօտասան Գաբգէօյիւնէ օզրայզգաբգէօյիւնէն գաթ 3աէ։
(6) Գաբգէօյիւնէն սօնրա Մօտայա օգրայարագ սօղրու քէօբրիւյէ։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Անատօլու չզմենտաբերինէ միւթեսաբքի Բէօքրիւյէն

Սթ.	Տգ.	
12	10	Բէնճիյէ կիսէն*
12	27	Իսկիլիզիբէ կիսէն
2	28	Բէնճիյէ կիսէն
3	35	Բէնճիյէ կիսէն
4	20	Զիլա Թէսատուֆ
5	36	Բէնճիյէ կիսէն
7	18	Բէնճիյէ »
8	40	Իզմիսէ կիսէն
10	30	Բէնճիյէ »
11	27	Բէնճիյէ »
12	33	Բէնճիյէ »

Հայտարբ-Բաչատան

1	07	Բէնճիքաէն կէլէն*
1	40	Բէնճիքաէն »**
1	58	Բէնճիքաէն »***
2	55	Բէնճիքաէն »
4	07	Իզմիսաէն »
5		Իբրնէքէօյաէն »
6	05	Բէնճիքաէն »
7	47	Բէնճիքաէն կէլէն
9	15	Բէնճիքաէն կէլէն
10	56	Բէնճիքաէն կէլէն
12	15	Իսկիչէհիրաէն կէլէն
1	03	Բէնճիքաէն կէլէն

ԳԱՏԸԳԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼԵՎՄԻՃԷ Բէօքրիւյէն Սթ.	Տգ.	Գաբգէօյէն Սթ.	Տգ.	ԲԱԶԱՐ Բէօքրիւյէն Սթ.	Տգ.	Գաբգէօյէն Սթ.	Տգ.
1	30	1	20				
2	(2)	2	15	1	45	1	45
3		2	40 (5)	2	30	2	30
3	40	3	40	3	15	3	15
4	20	4	20	4		4	
5		5		5		5	
5	45	5	45	6		6	
6	30	6	30	7		7	
7	45	7	15	8		8	
8	30	8	30	9		9	
9	20	9	15	9	45	9	45
10	05 (4)	9	55	10	30	10	30
10	40 (4)	10	45	11	15	11	15
11	15 (3) 4)	11	15	12		12	
11	40 (4)	11	50 (6)				
12		12	10				

* Իշպու սէֆէր՝ մարթըն 19ընի կիւնիւնաէն իթիպարէն իբրա օլունաճագ տրը։
** Իշպու սէֆէր՝ մարթըն իսթիսանաէն իթիպարէն մարտ 18է գառար իբրա օլունաճագ տրը։
*** Իշպու սէֆէր՝ փեբր. 16ընան 28ինէ գառար իբրա օլունաճագ վէ անանէն սընրա Թարիլ իսաւ մարթըն 19ընան իթիպարէն Թէքբար ալա իլէ իլաէբ սախէրէ սէկին տինը սաաթա սեվամ իսէէեգ տիր։

ԷՕՔՍԻՒՐԷՆԼԷՐԷ
ԳԱԹԹԱՆ ԶԱՊԳԸ ԷՔՔԷՍ

Էվրօքանան կէլէն գաթրան սուլարընն քէսֆէքսինէ էգէր ֆիէթ միւրեճճահ օլուպ, Աթինա սէնայի սերկիսինէն կիւմիւշ լիրագամ ֆուսեսընան մազհար օլմուշ տրը։ Թամամ լաթիֆ օլուպ, միյեալի գաթիրէն զօղմագ։

Մէչհուր Օսմանլը վէ էճնէպի Թագիպլերին մաղհարը Թագտիրի զոգ.ղը կիպի, էզեիւմէ միւթէվէֆա սաքթար Սարասանճան էֆ.նին Թագտիրմէսիյլէ բիւճհանիյէթի Թաատիգ օլընըր։

Իլիւէճք սու ատրունին պիր գանվէ գաչղը աթըլաբգաա, գուլաբգ խասթալբգլարդան վրգայէ վէ մանհաֆազա իսէր։

Կէօիւս նեղալբգինէ, էօքսիրիւքլերէ, էնֆլուենցայա, գրօնչիթլերէ, նէֆէս սարալբգընա, վերէմին գաչանկընընա, աերի խասթալբգլարընա վէ իսարար հալը բանախսըզլբգընա ֆարխեգախշ տրը։

Սթանպոլը պիւիւմմէ մէչհուր սէրօ վէ էհզանանէլերինաէ պուլընը։
Սթանպոլատա ֆիյմաթը 5 զրուշ տրը։ 50—14

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻ
ԱՆՕՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ
ԲՔԲԱՄԹՑԷԼԻՔ ՔԵԱՂԸՏ

Հիւքիւմէթը Սէնէյէնին միւսասաէսիյլե չիրքէթ սիկարա քեաղբը ալեֆթէրլերի իւզերինէ չզմենտաբերի Թահվիլաթ նումէրօլարընը վազ իլե ֆիւրուսթ էթմէքտէ տիր։ Շըմնամքէր Թահվիլաթը գուրասընն քէչիսէսինաէ գուրասը իսապէթ իսէն նումէրօլարը հավի սիկարա քեաղբը ալեֆթէրլերինի համիլ օլանլար՝ ալթաէ մահարրեր իքրամիյէլերի գազանապիլմէքլեր տիր։

ԻՒՐԱՄԻՑԷ ՃԷՏՎԷԼԻ

1ինէի գուրալը գազանան նումէրօյա				ատա	1	10000	զրչ. իքրամիյէ
2ինէի	»	»	»	»	1	1000	» »
3ինէի	»	»	2 նումէրօնընն հէր պիրինէ		2	500	» »
4ինէի	»	»	6	» »	6	200	» »
5ինէի	»	»	12	» »	12	100	» »
6ինէը	»	»	28	» »	28	50	» »
Ամօրթի, եանի իմտա օլընան 850 նո.				»	850	10	» »

Հէր իքի այա պիր քէչիսէ օլունաճագ չզմենաքէր Թահվիլաթը գուրասընա 900 ատա գազանաճագ տրը։

ՏԻԳԴԱԹ։։։ Իքրամիյէլի քեաղբլարը հէր պիր սէֆթէրինաէ հանկը քէչիսէյէ մախսուս իսէ՝ քէչիսէնին Թարիխի մահարրեր օլաճագ վէ նումէրօսը ատախի մէվզու պուլընաճագ տրը։

Իքրամիյէլի քեաղբլարը՝ Վիէննատա մէքթէպը ալի քիմեխանէսինաէ Թահվիլ խարիրէք, մաղիրրը սընհէթ օլմասընը վէ ալեա հինա քեաղբլարան պուլունընը Թէպէլլուն իթմէլ տիր։

Շըմնամքէր Թահվիլաթ գուրասընն հէր պիր սէֆթէրինաէ հանկը քէչիսէյէ մախսուս իսէ՝ քէչիսէնին Թարիխի մահարրեր օլաճագ վէ նումէրօսը ատախի մէվզու պուլընաճագ տրը։

Իքրամիյէլի քեաղբլարը՝ Վիէննատա մէքթէպը ալի քիմեխանէսինաէ Թահվիլ խարիրէք, մաղիրրը սընհէթ օլմասընը վէ ալեա հինա քեաղբլարան պուլունընը Թէպէլլուն իթմէլ տիր։

Շըմնամքէր Թահվիլաթ գուրասընն քէչիսէսի ագդպինաէ, իքրամիյէլեր գուրասը իսապէթ իսէն նումէրօլը ատֆթերլեր համիլլերինաէ Տէրսաաադէթաէ՝ Սելանիք Գանգասընա, Սելանիքաէ՝ Սելանիք Գանգասընա, Իզմիրաէ՝ չիրքէթին ումամի աճէնթէսի Աթանասուլա պիսատէրլեր Քիճարէթխանէսինաէ վէ սախր մահալլերաէ՝ չիրքէթին աճէնթէլերի Թարաֆընատն հէման Թէսվիյէ օլընաճագտր։

10000 զրչ.լեգ իքրամիյէ՝ Տէրսաաադէթաէ վէ Սելանիքաէ վէ Իզմիրաէ Սելանիք Գանգասընատն ատրնալ էօսէնիլէճէք տիր։

Մէղքիւր քեաղբլարը՝ Զիլէք-Բազարընատ Ալքբարմագեան խանընատ Մոսթանս Շաքի վէ չիւրէքասը մաղազասընա Գալաթասա Մահմուտիյէ ճասասէսինաէ 25 նումէրօլը չիւպէսինաէ, վէ Սուլթան Ահմատ Գելէսիյէ պաղչէսի գարշըսընատ 56 նում. Մօիդ Գարաբաղասինին սիւքքանընատ սաթըլար։ 50—17

Ս Ի Ն Կ Է Ր
ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻ
ՏԻՔԻՆ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԼԻՍԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինաէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլասուղը մաքինալարընն զէրֆէթէ վէ մէթանէթ իլէ սախր պիր խալի մուհասէսնաթը օլ տերեէ Թագտիր օլընմըշ տրը քի, պու կիւն տիւնեանան հէր Թարաֆընատ պիթիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլեր վէ գունասուրաճլար մահա Սինկէր մաքինասը իս